

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
1	74473		1	PC	Stator Uni 48 220V-240V packed			
2	74476		1	PC	Rotor TE 70-ATC 220V-240V packed			
3	364417		1	PC	Brush holder UNI 48 7x12,5 100V-240V AO			
4	74483		1	PC	Electronics MMI ATC packed			
5	234464		1	PC	Electronics LT 220-240V packed			
6	366835		1	PC	Casing ATC printed			
7	366870		1	PC	Setting lever assy			
8	366289		1	PC	Spring			
9	366163		1	PC	Seal FILZ			
10	268094		1	PC	Torx-soc re scr SN65 4X14 black10.9-GAL.ZNFE5F+DELTACOLL - SC			
11	366292		3	PC	Torx-soc re scr SN65 5X35 blackST-GAL.ZNFE5F+DELTACOLL - SCHW			
12	366280		4	PC	Torx-soc re scr SN65 5X55 blackST-GAL.ZNFE5F+DELTACOLL - SCHW			
13	366848		1	PC	Stop			
14	366849		1	PC	Setting rod			
15	366879		1	PC	Seal			
16	207960		5	PC	Torx-soc re scr SN65 4X18 blackST-GAL.ZNFE5F+DELTACOLL - SCHW			
17	330166		1	PC	Cap			
18	366836		1	PC	Housing end cap			
19	393371		1	PC	Rating plate TE 80-ATC AVR 230V EUR			
20	330083		1	PC	Side handle assy			
21	330086		1	PC	Side handle lower			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
352356	3	560145	Combihammer TE 80-ATC AVR 230V EUR EUR	14.01.2013	USD / 350336 / * / E	1/10

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
22	330084		1	PC	Side handle upper			
23	330088		1	PC	Pressure piece			
24	330090		1	PC	Hexagon screw M10X1008.8			
25	330492		1	PC	Segment			
26	330089		1	PC	Clamping band			
27	206291		1	PC	Torx-soc ov screw M5X16 MK T25 black			
28	237762		4	PC	Torx-soc re scr SN65 5X25 blackST - GAL.ZNFE5F+DELTACOLL-SCHW			
29	26372		4	PC	Taptite screw II SN40 5X20A2-70 - GAL ZNFE5F +DELTACOLL S			
29	355079		4	PC	Hex skt binding hd scr M5X20 T20 black			
30	330170		1	PC	Retaining ring			
31	330051		1	PC	Washer			
32	330050		1	PC	Cover cap			
33	330114		1	PC	Absorber			
34	330048		1	PC	Ring			
35	330047		1	PC	Cap			
36	330080		1	PC	Compression spring 2X40X49,3			
37	330100		1	PC	Spring guide			
38	391239		1	PC	Grip section			
39	202094		1	PC	Rotary shaft seal 34X47X9			
40	233534		4	PC	Torx-soc ov screw M6X25 MK T30 black			
41	237947		1	PC	Flange SERVICE assy			
42	26247		1	PC	O-ring 58X2			



Spare Parts List


HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
352356	3	560145	Combihammer TE 80-ATC AVR 230V EUR EUR	14.01.2013	USD / 350336 / * / E	2/10

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
44	330120		1	PC	Retaining ring			
45	345233		1	PC	Cage			
46	345232		1	PC	Absorber			
47	330046		2	PC	Pawl			
48	366842		1	PC	Chuck			
49	366095		1	PC	Seal			
50	206121		1	PC	O-ring 18,64X3,53-N-FPM70			
51	74873		1	PC	Ram TE 70/-ATC packed			
52	330116		1	PC	Sealing ring 20,55X28X4,8			
53	366631		1	PC	Washer			
54	345209		1	PC	Absorber			
55	366876		1	PC	Centering ring			
56	366830		1	PC	Compression spring			
57	366837		1	PC	Washer			
58	366829		1	PC	Compression spring			
59	237996		1	PC	Coupling ring			
60	237994		1	PC	Coupling			
61	74874		1	PC	Striker piston TE 70/-ATC packed			
62	17955		2	PC	O-ring 24,99X3,53FPM-75-GEPRESST HITEC			
63	366856		1	PC	Guide tube			
65	26010		1	PC	Piston pin			
66	345151		1	PC	Drive piston			
67	26009		1	PC	Conrod			

	Spare Parts List						
	HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL <small>Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.</small>	Mat-No. 352356	SPL-Index 3	Change Master 560145	Description Combihammer TE 80-ATC AVR 230V EUR EUR	Valid at 14.01.2013	Drawing USD / 350336 / * / E

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
68	366627		1	PC	Ring			
69	206090		1	PC	Bearing bushing			
70	393885		1	PC	Gear housing SERVICE TE 80-ATC assy			
71	234236		1	PC	Screw plug assy			
72	74157		1	PC	O-ring 24X2A-NBR 70			
73	330984		1	PC	Eccentric			
74	330091		1	PC	O-ring 12X2			
75	436319		1	PC	Eccentric			
76	330472		2	PC	Ball bearing 30x47x9			
77	327277		2	PC	Taptite screw II SN40 5X16A2-70 - GAL ZNFE5F +DELTA COLL S			
78	76486		1	PC	Retaining ring SW30			
79	202086		1	PC	Toothed gear Z23			
80	366632		1	PC	Toothed gear z=46			
81	366136		1	PC	Shim ring 10X19X1			
82	347648		2	PC	Torx-soc re scr SN65 5X4012.9-GAL.ZNFE5F +DELTA COLL - SC			
83	202091		1	PC	Needle roller cage K6X9X10-TV			
84	366637		1	PC	Ball bearing 20x32x7			
85	202087		1	PC	Toothed gear Z39			
86	59665		1	PC	Circlip 20X1.2FED-ST - PHOSPHAT.&GEÖLT			
87	2055488		1	PC	Bevel pinion TE 70/80 packed			
88	2055895		1	PC	Safety clutch TE 70/80 assy packed			
89	366272		6	PC	Disc spring C20			

	Spare Parts List						
	HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	Mat-No. 352356	SPL-Index 3	Change Master 560145	Description Combihammer TE 80-ATC AVR 230V EUR EUR	Valid at 14.01.2013	Drawing USD / 350336 / * / E

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
90	206304		2	PC	Washer			
91	206305		1	PC	O-ring 8X1			
92	206303		1	PC	Thrust needle roller cage			
93	275057		2	PC	Torx-soc re scr SN65 5X7512.9 - BRÜNIERT			
94	367224		2	PC	Torx-soc re scr SN65 4X20 blackST-GAL.ZNFE5F +DELTACOLL-SCHWAR			
95	366725		1	PC	Motor housing TE 80 assy			
96	206145		1	PC	O-ring 21,3X2,4N-NBR70			
97	234227		1	PC	Compression spring 21,65x5,4			
98	366126		2	PC	Carbon brush 7x12,5x26 220V-240V AO			
99	330988		1	PC	Air deflector			
100	366158		1	PC	Ball bearing 8X22X7			
101	341146		1	PC	Insulating washer			
102	341217		1	PC	Cooling fan			
103	366651		1	PC	Sleeve ATC			
104	366924		1	PC	Clevis pin			
105	202581		1	PC	Cable tray			
106	366640		1	PC	Coupler Magnet assy			
107	366642		1	PC	Washer kpl.			
108	366193		1	PC	Ball bearing 7X19X6			
109	366776		1	PC	Drive ring			
110	366728		1	PC	Pinion ATC V06h mach			
111	366198		1	PC	Rotary shaft seal 18X35X7			
112	234199		1	PC	Ball bearing 15X35X11			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
352356	3	560145	Combihammer TE 80-ATC AVR 230V EUR EUR	14.01.2013	USD / 350336 / * / E	5/10

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
113	366764		1	PC	Bearing plate assy			
114	366209		2	PC	Centering bushing 9/6,4X11,8			
115	202079		2	PC	Centering bushing			
116	202092		2	PC	Taptite screw II SN40 5X30ST - GAL ZNFE5F +DELTACOLL SCHW			
117	366752		1	PC	Grip unit			
118	208991		1	PC	Switch PF Poti assy			
119	44269		2	PC	Conductor end sleeve B1,8			
120	2019160		1	PC	Supply cord EUR 2x1,5 4m assy			
121	2016706		1	PC	Protective sleeve 10,2			
122	280743		1	PC	Clamp Plattform			
123	330018		1	PC	Grip cover			
124	330978		1	PC	Switch			
126	202264		2	PC	Torx-soc pl scr 45 3X12 T10 black			
127	203984		1	PC	Cover TE 70 assy			
128	366878		1	PC	Lightguide einteilig ohne TPS			
129	330985		1	PC	Feeler assy			
130	366522		4	PC	Torx-soc pl scr 45 3x12 T10 black			
131	366928		2	PC	Washer 5,3 / 25 x 1,5			
132	366931		1	PC	Washer 5,3 / 20 x 1,5			
134	326295		3	PC	Torx-soc re scr SN65 5X20 blackST - GAL.ZNFE5F+DELTACOLL-SCHW			
135	202093		1	PC	Sealing ring			
136	202076		1	PC	Circlip SB 47			



HILTI
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Spare Parts List							
Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page	
352356	3	560145	Combihammer TE 80-ATC AVR 230V EUR EUR	14.01.2013	USD / 350336 / * / E	6/10	

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
137	391557		3	PC	Torx-soc ov screw M5X25 T25 MK black			
138	366854		1	PC	Oscillating plate assy			
139	366934		1	PC	Bellows			
140	209355		1	PC	Cable harness MMI			
141	366919		1	PC	Holder			
142	366927		1	PC	Bow			
143	366950		2	PC	Slide Getriebegehause			
144	365500		1	PC	Conrod packed			
145	237958		1	PC	Cable harness			
146	237957		1	PC	Cable harness MMI			
147	366884		1	PC	Take-up frame assy			
149	330987		1	PC	Leaf spring			
150	391016		1	PC	Receptacle			
151	366937		1	PC	Absorber			
152	366953		1	PC	Buffer Pleuel			
154	214077		1	PC	Cover plate			
155	330479		2	PC	O-ring 45X1 N-NBR70			
159	355310		1	PC	Cover plate 2			
200	202804		1	PC	Sticker D 50			
200	202805		1	PC	Sticker D 30			
200	202806		1	PC	Sticker D 15			
600	430817		1	PC	Label RFID			
716	280101		1	PC	Oil Kluebersinth GH 6-80 5L			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
352356	3	560145	Combihammer TE 80-ATC AVR 230V EUR EUR	14.01.2013	USD / 350336 / * / E	7/10

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
800	26195		1	PC	Grease 1KG ALN1001/00			
802	87726		1	PC	Grease 400G OPTI LT2			
811	203086		1	PC	Grease 50 ML			
821	234280		1	PC	Grease 1KG THERMOPL. 2TML			
900	59299		1	PC	Adhesive LOCTITE 222 250CCM			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
352356	3	560145	Combihammer TE 80-ATC AVR 230V EUR EUR	14.01.2013	USD / 350336 / * / E	8/10

Изключване на отговорността

Уредът може да се ремонтира само от компетентен специалист при съблюдаване на нормативните разпоредби. В противен случай може да възникне опасност от нараняване или злополука. Трябва да се спазват стриктно съответните инструкции по отношение на техническо обслужване, поддръжка и ремонт, които са приведени в съответните ръководства за експлоатация.

Vyloučení záruky

Opravy nářadí směji, s ohledem na zákonné předpisy, provádět náležitým způsobem jen odborně kvalifikovaní pracovníci. Jinak vzniká riziko úrazu a poškození. Pokyny ohledně ošetřování, údržby a oprav, uvedené v příslušných návodech k použití, musí být přesně dodrženy.

Ansvarsfraskrivelse

Reparationer på apparatet skal altid udføres af en fagmand i overensstemmelse med de gældende regler og bestemmelser. I modsat fald er der risiko for ulykker og personskader. Anvisningerne på pleje, vedligeholdelse og reparationer, der er beskrevet i instruktionsbogen, skal altid overholdes.

Haftungsausschluss

Reparaturen am Gerät dürfen nur von einer entsprechend sachkundigen Fachkraft unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften durchgeführt werden. Andernfalls besteht Unfall- und Verletzungsgefahr. Die entsprechenden Instruktionen bezüglich Pflege, Unterhalt und Reparaturen in den jeweiligen Bedienungsanleitungen sind strikte einzuhalten.

Αποποίηση ευθυνών

Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να διενεργούνται μόνο από αντίστοιχα εκπαιδευμένα πρόσωπα λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές διατάξεις. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος για ατυχήματα και τραυματισμούς. Πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι ισχύουσες οδηγίες που αναφέρονται στα εκάστοτε εγχειρίδια χρήσης όσον αφορά τη φροντίδα, τη συντήρηση και τις επισκευές.

Disclaimer

Tool repair must be performed only by qualified repair personnel knowledgeable about the specific tool and the legal requirements. Service, maintenance or repair performed by unqualified personnel could result in a risk of accidents and injury. The instructions with regard to service, maintenance and repair in the respective operating instructions must be strictly adhered to.

Exención de responsabilidad

Las reparaciones que se realicen en la herramienta sólo pueden ser efectuadas por expertos especializados conforme a las disposiciones legales. En caso contrario, existe el peligro de accidente o el riesgo de lesiones. Las indicaciones referentes al cuidado, al mantenimiento y a las reparaciones incluidas en los correspondientes manuales de instrucciones deben cumplirse estrictamente.

Vastutuse välistamine

Seadet tohivad parandada üksnes asjaomase ettevalmistusega spetsialistid, kes peavad kinni seadusandlikest eeskirjadest. Nimetatud nõude eiramise tagajärjeks on vigastuste ja õnnetuste oht. Rangelt tuleb järgida iga seadme kasutusjuhendis toodud asjaomaseid hooldus-, korrashoiu- ja parandusjuhiseid.

Vastuulauseke

Laitteiden ja koneiden korjaustöitä saa tehdä vain ammattitaitoinen, näihin töihin koulutettu henkilö, ja töissä on noudatettava lakisääteisiä määräyksiä. Muutoin onnettomuus- ja loukkaantumisaara on olemassa. Käyttöohjeissa annettuja hoitoa, ylläpittoa ja korjauksia koskevia ohjeita on ehdottomasti noudatettava tarkasti.

Limitation de responsabilité

Les réparations sur l'appareil doivent exclusivement être effectuées par une main-d'œuvre qualifiée et compétente, conformément aux prescriptions légales. À défaut de quoi, il y a risque d'accidents et de blessures corporelles. Les instructions correspondantes relatives au nettoyage, à l'entretien et aux réparations spécifiées dans les modes d'emploi respectifs doivent être rigoureusement respectées.

Isključenje odgovornosti

Popravke na uređaju smiju izvoditi samo odgovarajući stručnjaci uzimajući u obzir zakonske propise. U suprotnom slučaju postoji opasnost od nezgoda i tjelesnih ozljeda. Strogo se valja pridržavati odgovarajućih uputa glede njege, održavanja i popravaka u pojedinim uputama za uporabu.

A felelősség kizárása

A szerszám javítását csak kifejezetten hozzáértő szakember végezheti a vonatkozó törvényes előírások betartásával. Ennek figyelmen kívül hagyása baleset- és sérülésveszélyt idéz elő. A mindenkor kezelési utasítás szervizre, karbantartásra és javításra vonatkozó rendelkezéseit szigorúan be kell tartani.

Esclusione di responsabilità


Le riparazioni dell'attrezzo devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato addestrato, osservando i relativi requisiti di legge. In caso contrario sussiste il pericolo di incidenti e di lesioni. Attenersi con precisione alle istruzioni relative alla cura, la manutenzione e la riparazione riportate nelle rispettive istruzioni d'uso.

免責条項

本体の修理は、訓練を受けた修理スペシャリストのみが、適用されている法規に従って行うことができます。その他の方が修理しますと、怪我や事故の危険がともないます。取扱説明書に記述されている手入れ、保守および修理に関する指示を必ず遵守してください。

보증제외

기기의 수리는 법규를 고려하여 전문 기술자만이 실시할 수 있습니다. 그렇게 하지 않으면 사고 및 부상의 위험이 있습니다. 해당 사용 설명서에 기재되어 있는 서비스, 유지보수 및 수리와 관련된 지침을 엄격하게 준수해야 합니다.

		Spare Parts List					
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	352356	3	560145	Combihammer TE 80-ATC AVR 230V EUR EUR	14.01.2013	USD / 350336 / * / E	9/10

Atsakomybės apribojimas

Prietaisas gali būti taisomas tik atitinkama kvalifikacija turinčių specialistų atsižvelgiant į teisinius potvarkius. Priešingu atveju yra pavojus patirti nelaimingą atsitikimą arba susižeisti. Privalu tiksliai laikytis atitinkamų priežiūros, aptarnavimo ir remonto instrukcijų, nurodytų atitinkamo prietaiso naudojimo instrukcijoje.

Atbildības atsaukšana

Instrumenta remontu drīkst veikt tikai atbilstoši kvalificēts personāls, ievērojot spēkā esošās tiesību normas. Citādā gadījumā pastāv negadījumu risks un risks gūt traumas. Stingri jāievēro atbilstošie attiecīgo lietošanas instrukciju norādījumi, kuri attiecas uz instrumentu kopšanu, uzturēšanu kārtībā un remontu.

Disclaimer

Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd en deskundig personeel, met inachtneming van de wettelijke voorschriften. Wordt hier niet aan voldaan, dan kan dit leiden tot ongevallen of letsel. Men dient zich strikt te houden aan de instructies inzake verzorging, onderhoud en reparaties in de betreffende gebruiksaanwijzingen.

Ansvarsfraskrivelse

Reparasjon av maskinen skal kun foretas av sakkyndig fagperson. Lovfestede krav må følges under dette arbeidet. I motsatt fall oppstår fare for ulykker og personskade. De tilhørende instruksjonene vedrørende pleie, vedlikehold og reparasjon i de tilhørende bruksanvisningene må følges nøye.

Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej

Naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prawnych. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie spowodowania wypadku i obrażeń. Należy dokładnie przestrzegać zaleceń z poszczególnych instrukcji obsługi dotyczących pielęgnacji, utrzymywania w stanie sprawności oraz napraw.

Exclusão de responsabilidade

As reparações no aparelho devem ser efectuadas apenas por pessoal técnico especializado, sob consideração das prescrições legais. Caso contrário, existe perigo de acidente e ferimentos. As respectivas instruções relativas à conservação, manutenção e reparações que constam no respectivo manual de instruções devem ser rigorosamente respeitadas.

Clauze de exonerare

Repararea mașinii (sculei) trebuie efectuată doar de către personal calificat pentru reparații, care posedă cunoștințe despre mașina respectivă și cerințele legale. Activitățile de depanare, întreținere și reparare efectuate de personal necalificat pot duce la risc de accidentări și vătămări. Trebuie respectate cu strictețe toate instrucțiunile de depanare, întreținere și reparare din manualele de utilizare respective.

Исключение ответственности

Ремонт аппарата должен выполняться только квалифицированным специалистом при условии соблюдения предписаний, установленных законом. В противном случае возможна угроза несчастного случая или травмирования. Следует неукоснительно выполнять инструкции по уходу, содержанию и ремонту аппарата, приведенные в соответствующих руководствах по эксплуатации.

Vylúčenie záruky

Opravy náradia smú, s ohľadom na zákonné predpisy, vykonávať náležitým spôsobom len odborne kvalifikovaní pracovníci. Inak vzniká riziko úrazu a poškodenia. Pokyny týkajúce sa ošetrovania, údržby a opráv, uvedené v príslušných návodoch na používanie, musia byť presne dodržané.

Izključitev odgovornosti


Popravila lahko izvajajo le ustrezno usposobljeni strokovnjaki ob upoštevanju zakonskih predpisov. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nesreč in poškodb. Strogo je treba upoštevati ustrezna navodila glede nege, vzdrževanja in popravila iz posameznih navodil za uporabo.

Friskrivning från ansvar

Reparationer på detta verktyg får endast utföras av fackman, och gällande lagar och regler måste följas. I annat fall finns risk för olyckor och skador. Instruktionerna om skötsel, underhåll och reparationer i respektive bruksanvisning måste följas strikt.

免責條款

合格的機具維修人員必須具備特殊機具的知識，並符合法規的要求。由不合格的人員進行服務、保養或維修，可能會造成危險事故及傷害。必須嚴格遵守各項說明書中之服務、保養及維修的說明。

	Spare Parts List						
	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	352356	3	560145	Combihammer TE 80-ATC AVR 230V EUR EUR	14.01.2013	USD / 350336 / * / E	10/10